



PELICAN

MultiLib – Vícejazyčná knihovna pro děti v Evropě
We Are One – Propojení výuky jazyka s dalším vzděláváním

www.skolapelican.com

Vícejazyčná knihovna pro děti

9/2016 – 8/2018

- Reaguje na příchod více než milionu cizích státních příslušníků do evropských zemí
- Reaguje na zvyšující se podíl multietnických tříd
- Rozvíjí jazykové dovednosti u dětí skrze pohádky
- Pomáhá porozumět ostatním národům prostřednictvím pohádek
- Vzdělává děti směrem k otevřenosti vůči diverzitě



Představení výstupů projektu



Co-funded by the
Erasmus+ Programme
of the European Union



- **On-line knihovna** pro děti (24 e-knih ve 12 jazykových verzích)
- 6 původních evropských jazyků (CZ, SWE, EN, IT, GR, TK)
- 6 jazyků etnických menšin (ARA, ARM, HAI, KUR, RU, TIB)
- pohádky z uvedených zemí + ilustrace + audio

- **Soubor aktivit a her** – 27 aktivit zaměřených na práci s příběhem a rozvoj jazykových dovedností
- **Příručka pro pedagogy**
- On-line úložiště:
<http://www.multilibproject.eu/>
- Smysl pro sociální začlenění, mezikulturní porozumění, podpora hrdosti na svůj původ a kulturu u dětí z etnických menšin, užít si kooperativní vzdělávací aktivity, založené na tvořivosti a zábavě



3 NAKRESLI NEZNÁMOU POSTAVU

VEK: 5–8

METAKOMPETENCE

- kreativita, umělecké vyjádření, sebehodnocení & seberozvoj, přizpůsobivost, multikulturní povědomí

KLÍČOVÁ SLOVA

- poslech, umění, porozumění, vyjadřování, empatie, zábava

CÍLE

- podnítit kreativitu a schopnost výtvarně vyjádřit své myšlenky a nápady
- procvičit schopnost poslechu
- podnítit představivost

ČAS

15 minut

POMŮCKY

Papír a psací potřeby, případně kniha pohádek

POSTUP

1. Žáci se posadí kolem vypravěče.
2. Vypravěč předčítá pohádku z odlišného kulturního prostředí.
3. Jakmile se v příběhu objeví postava typická pro toto kulturní prostředí nebo postava, kterou žáci neznají (např. trol, sultán atd.), vypravěč žáky požádá, aby si tuto postavu zapamatovali.
4. Po přečtení příběhu každý žák nakreslí, jak si tuto postavu představuje.
5. Na závěr si žáci vzájemně představí svoje kresby a diskutují o jejich významu.

JAK PODNÍTIT DISKUZI

1. Znáte nějakou pohádkovou postavu, která by této postavě byla podobná?
2. Co vás vedlo k předpokladu, že jsou si tyto dvě postavy podobné? Zaměřili jste se na vzhled postavy, její chování nebo širší kulturní kontext, ze kterého postava pochází?
3. Objevili jste v příběhu nějaké překvapující vlastnosti, které byste u této postavy neočekávali?
4. Naučila vás tato postava něco nového o kulturním prostředí, ze kterého pochází?

!

- Aktivita je určena pro max. 20 žáků.
- Žáci mohou spolupracovat v malých skupinách a před vlastní kresbou se o svých představách společně radit.
- Kromě postav mohou žáci kreslit i netypická místa (např. oáza, karavany atd.).

ZDROJ AKTIVITY

MultiLib



Co-funded by the
Erasmus+ Programme
of the European Union





Co-funded by the
Erasmus+ Programme
of the European Union



ΠΟΛΕΝΟ



OTESÁNEK



LITTLE STUMPY



<https://www.youtube.com/watch?v=Acui1MoILlk>



Propojení výuky jazyka s dalším vzděláváním

9/2017 – 2/2020

- **Cílová skupina projektu** – limitována nedostatečnou znalostí prostředí, do kterého přichází, jednak jazykovou bariérou – problém uplatnit se na trhu práce
- **Cíl projektu** – propojit výuku cizího jazyka s předáváním informací



Plánované výstupy projektu



Funded by the
Erasmus+ Programme
of the European Union



- **Sada nástrojů pro práci ve třídě** – obsahová náplň dle hlavní oblasti zájmu
- **Témata:** životní dovednosti, kultura na pracovišti, jazykové dovednosti v restauračním a hotelovém provozu, jazykové dovednosti v automobilovém provozu (řidič auta, autobusu, taxi, mechanik), jazykové dovednosti ve stavebnictví + schopnost sebehodnocení svých dovedností
- **Příručka** pro překonávání negativních stereotypů, **průvodce** pro pedagogy, **videomateriály** představující jednotlivé aktivity
- **Využití metod CLIL a TBL**





Content and Language Integrated Learning

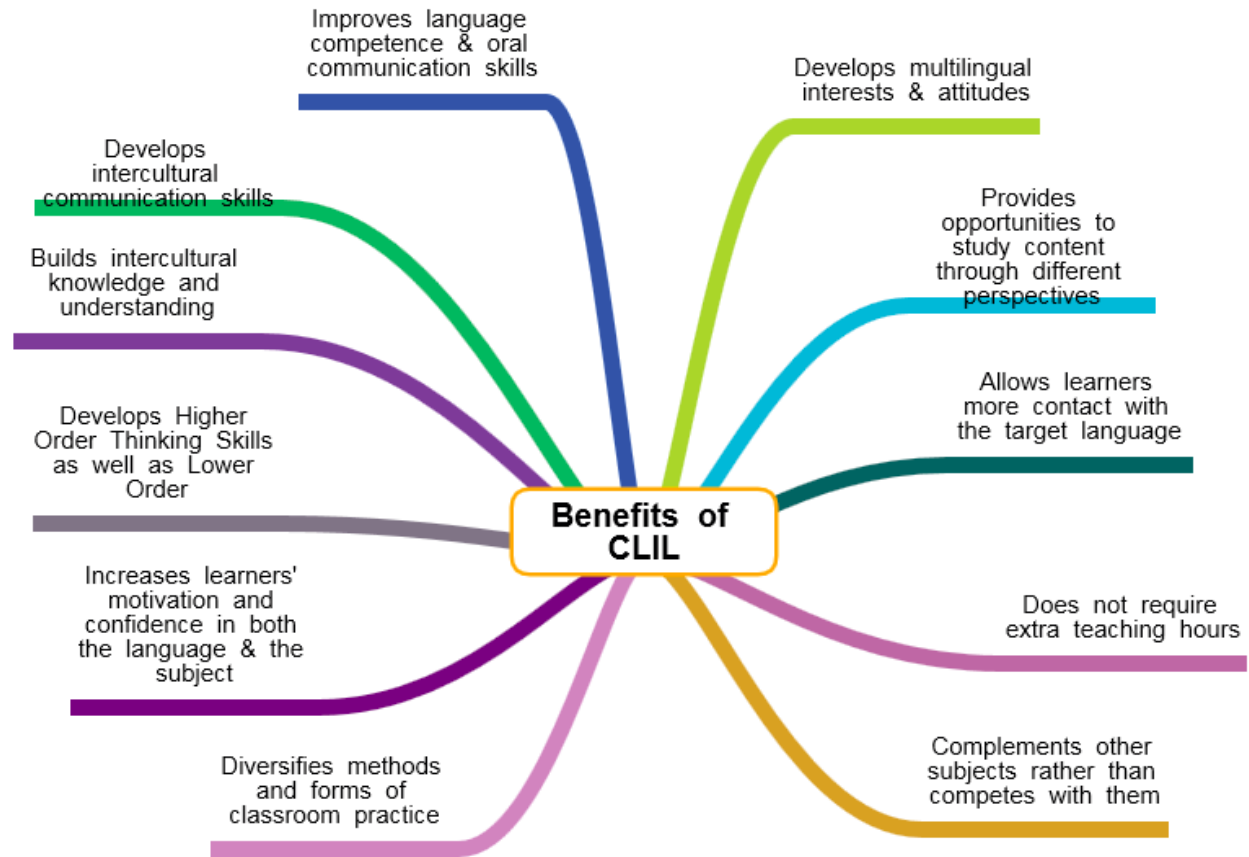
- „Jedná se o učební přístup/metodu, kdy je **cizí jazyk využíván k učení obsahu dalšího předmětu**. Zároveň jsou tak prohlubovány jak jazykové znalosti, tak znalosti vyučovaného předmětu.“ (EuroCLIC, 1994)
- **David Marsh** - od 80. let se věnuje mnohojazyčnosti, zavedl v roce 1994 pojem CLIL

<https://www.youtube.com/watch?v=-Czdg8-6mJA>

Proč CLIL? - potřeby a cílová skupina projektu We Are One

- Nejlepší možná metoda, jak připravit nově příchozí do evropských podmínek práce a dovedností 21. století





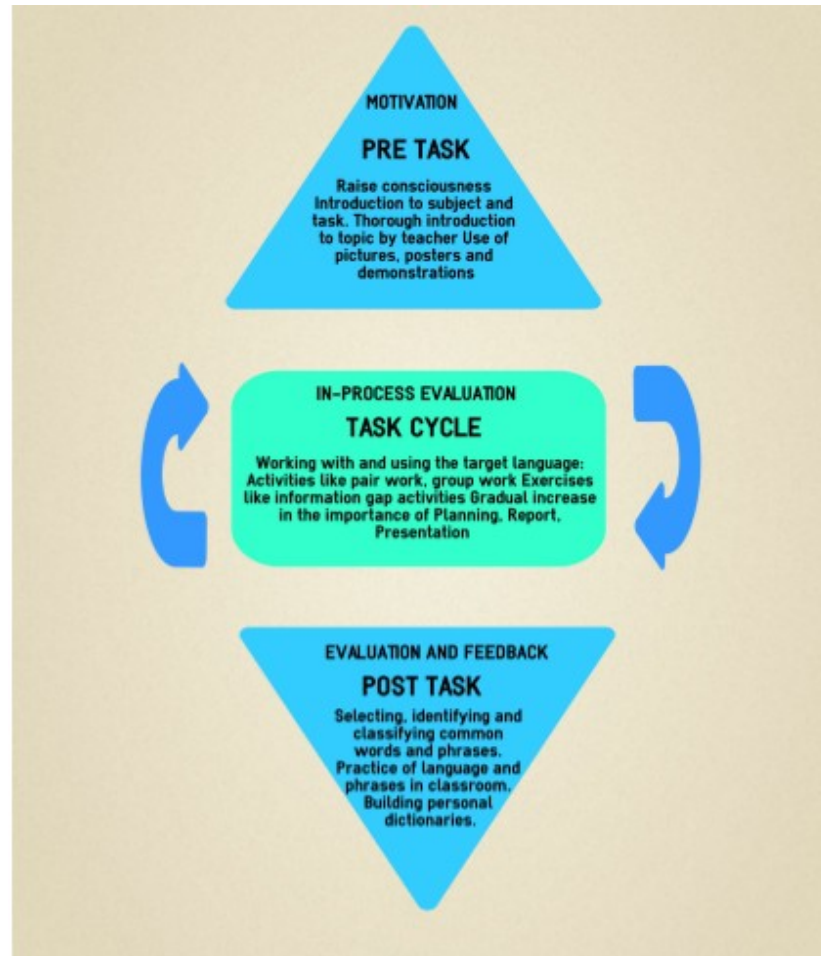


Metoda TBL

Task-Based Learning

- učební metoda, díky které si studenti osvojují nový jazyk přirozeně díky **simulování autentických situací** a známých úkolů běžných v každodenním životě
- hlavní pozornost je zaměřena na **úkol**
- **jazyk jako nástroj** ke splnění určitého úkolu / vyřešení problému - hodnocení
- podobnost s vycestováním do zahraničí a setkáváním se s novými situacemi?
- přístupy PPP (presentation, practise, production) a TTT (test, teach, test)
- Jane Willis - *A Framework for Task-Based Learning* (1996) – **TBL jako nový inovativní model**







TASK check list

The more confidently you can answer yes to each of these questions, the more task-like the activity.

- Will the activity engage learners' interest?
- Is there a primary focus on meaning?
- Is there a goal or an outcome?
- Is success judged in terms of outcome?
- Is completion a priority?
- Does the activity relate to real world activities?

Jane Willis "criteria for identifying tasks for TBL"





<http://multidict.net/>

Vytvořte učební jednotku na základě metody TBL:

(restaurace a hotel)

1) PRE TASK

- Téma
- Jakým způsobem je toto téma pro studenta relevantní? Může jej využít v běžném životě?
- Jaké cvičení zvolíte jako „zahřívací aktivitu“/uvedení do tématu? Např. pro gramatiku, slovíčka,...

2) TASK CYCLE – Popis úkolu

- Úkol – co mají studenti za úkol? Jaký je cíl?

3) POST TASK

- Jakým způsobem proběhne zhodnocení jazykové správnosti žáků?



Děkuji za pozornost.



www.skolapelican.com
www.facebook.com/skolapelican



**JAZYKOVÁ ŠKOLA S PRÁVEM STÁTNÍ JAZYKOVÉ ZKOUŠKY
PELICAN, S.R.O.**

ŠKOLA PELICAN, SPOLEK PELICAN Z.S.

